

WDM para FTTH

Ref. 234701

Importantes instrucciones de seguridad:

Condiciones generales de instalación:

- Antes de manipular o conectar el equipo leer éste manual.
- No obstruir las ranuras de ventilación del equipo.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.

Operación segura del equipo:

- Si algún líquido u objeto se cayera dentro del equipo, por favor recurra al servicio técnico especializado.
- No conectar el equipo hasta que todas las demás conexiones del equipo hayan sido efectuadas.

Instrucciones para la conexión óptica:

- Para la conexión óptica se utilizará un cable de fibra monomodo con conector tipo SC/APC.
- Sacar la tapa protectora del conector óptico ubicado en el interior del equipo, así como el capuchón del conector del cable monofibra.
- Realizar la conexión del cable al equipo teniendo cuidado de enfrenar las guías de ambos conectores, presionando el conector totalmente hasta el fondo.

Precauciones de conexionado:

- Tratar con sumo cuidado la punta desprotegida de los conectores, pequeños arañazos, rascaduras, impurezas y/o partículas de suciedad, aceites, grasas, sudor, etc. pueden degradar significativamente la señal.
- Para la limpieza de la punta de los conectores, frotar (sin ejercer presión) con un paño de limpiar lentes, que no suelte pelusa, humedecido con alcohol isopropílico sin aditivos. Antes de realizar la conexión dejar secar totalmente el alcohol.
- Reservar las tapas de conectores y capuchones de los cables para futuras operaciones de extracción/protección de los mismos.
- Colocar siempre las tapas protectoras a los conectores de los equipos que no estén conectados a cables para evitar que el haz láser pueda alcanzar los ojos.
- Evite en lo posible el encendido del transmisor sin tener la fibra conectada a dicho transmisor.

Precauciones de Seguridad

Aviso.-

Este producto emite un rayo de luz invisible láser.

Evite exponerse a la radiación láser. El uso de aparatos de ayuda visual (por ejemplo binoculares, lupas, etc.) puede aumentar el peligro a los ojos.



LASER APERTURE
Invisible laser radiation.
Do not watch directly with optical instruments.
Class 1M laser product.

Acorde a EN60825-1_2007



LASER APERTURE
Invisible laser radiation.
Do not watch directly with optical instruments.
Class 1M laser product.

Accord to EN60825-1_2007



LASER APERTURE
Invisible laser radiation.
Do not watch directly with optical instruments.
Class 1M laser product.

Соответствует EN60825-1_2007



Precaución

- El uso de controles o ajustes, así como el uso de procedimientos diferen-

WDM for FTTH

Important safety instructions:

General installation conditions:

- Before handling or connecting the equipment, please read this manual.
- Do not obstruct the equipment's ventilation system.
- Please allow air circulation around the equipment.
- Do not place the equipment near sources of heat or in excessively moisture conditions.
- Do not place the equipment where it may be affected by strong vibrations or knocks.

How to use the equipment safely:

- If any liquid or object falls inside the equipment, please contact a specialized technician.
- Do not connect the equipment to the mains until all the other connections have been made.

Instructions for the optical connection:

- For the optical connection, a single mode fibre cable is used with an SC/APC-type connector.
- Remove the protective cover from the optical connector on the front panel of the device, and the cap on the connector of the single fibre cable.
- Connect the cable to the device, carefully slotting the guides together for both connectors, pushing the connector all the way in.

Precautionary measures with the connection point:

- Take special care to avoid damaging the unprotected ends of the connectors, as small scratches, impurities and/or particles of dirt, oil, grease, sweat etc. may significantly affect the quality of the signal.
- To clean the ends of the connectors, gently rub with a lint-free lens cleaning cloth, dampened using additive-free isopropyl alcohol. Make sure the alcohol evaporates fully before connecting.
- Keep the connector covers and cable caps in a safe place in case they are needed in the future.
- Always fit the covers on the connectors of devices that are not connected to cables to prevent the laser beam from damaging the eyes.
- Avoid turning on the transmitter without having the fibre optic cable connected.

Safety measures

Warning.-

This product emits an invisible laser beam.

Avoid contact with laser radiation. The use of equipment such as binoculars or magnifying glasses may increase damage caused to the eyes.



Caution!

- The use of controls or adjustments or any other procedures other than those specified in this manual may lead to exposure to harmful radiation.

WDM для FTTH

Важные инструкции по безопасности:

Условия инсталляции:

- Перед подключением оборудования прочтите данное руководство.
- Запрещается блокировать или закрывать вентиляционные отверстия.
- Пожалуйста, обеспечьте циркуляцию воздуха вокруг оборудования.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла или в чрезмерно влажной среде.
- Не устанавливайте оборудование там, где есть сильная вибрация.

Безопасная эксплуатация оборудования:

- В случае попадания жидкости или какого-либо предмета внутрь устройства, пожалуйста, обратитесь в специализированный сервис центр.
- Не подключайте устройство к сети, пока все остальные подключения не выполнены.

Инструкция для оптических подключений:

- Для оптического соединения кабеля с одномодовым волоконном используется кабель с коннекторами типа "SC/APC".
- Снимите защитный колпачок с оптического коннектора на передней панели устройства, и колпачок на разъеме одномодового волокна кабеля.
- Подключите кабель к устройству, аккуратно совместив направляющие обоих разъемов, не нажимая на разъем.

Меры предосторожности при подключении:

- Соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить незащищенные концы соединителей, - мелкие царапины, загрязнения и/или частицы грязи, масла, жира, пот и т.д. могут значительно повлиять на качество сигнала.
- Очистите концы коннекторов, для этого аккуратно протрите безворсовой тканью для чистки волокна, слегка смоченной изопропиловым чистым спиртом. Убедитесь, что спирт испарился полностью перед подключением.
- Держать заглушки разъемов и кабеля в надежном месте на случай, если они понадобятся в будущем.
- Всегда закрывайте заглушками разъемы устройства, которые не подключены к кабелям для предотвращения повреждения глаза.
- Избегайте, по мере возможности, включения передатчика без подключенного оптоволоконного кабеля.

Меры предосторожности:

Предупреждение:

Данное устройство излучает невидимый лазерный луч.

Избегайте контакта с лазерным излучением. Использование устройств таких как бинокль или лупа может увеличить риск для зрения.



Внимание!

tes de los especificados en este manual puede provocar la exposición a la radiación peligrosa.

- Lea y siga las instrucciones en este manual cuidadosamente, retenga este manual para referencia futura.
- No utilice los equipos de forma no conforme con estas instrucciones de operación ni bajo cualquier condición que exceda las especificaciones ambientales estipuladas.
- El usuario no puede dar servicio técnico a estos equipos. Para asistencia técnica contacte con nuestro departamento de asistencia técnica.
- El rayo láser no debe ser apuntado a las personas y/o animales intencionadamente.

- Carefully read and observe the instructions given in this manual, and keep it for future reference.

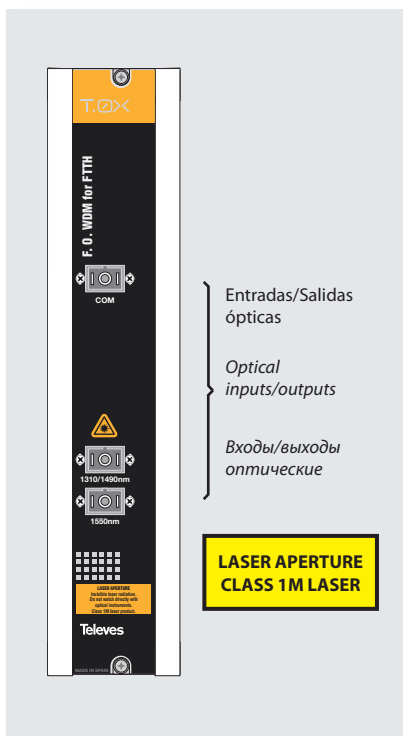
- Do not use the equipment in any way that does not comply with the operating instructions or in any conditions that exceed the stipulated atmospheric specifications.
- This equipment is not user-serviceable. Should you require assistance, contact our technical service department.
- Never point the laser beam intentionally at people or animals.

- Использование управления или регулировок или других действий, отличных от указанных в настоящем руководстве может привести к воздействию вредного излучения.

- Прочтите и следуйте инструкциям данного руководства, сохраните его для возможных будущих консультаций.
- Не используйте оборудование не в соответствии с инструкциями по эксплуатации и в неприемлимых условиях окружающей среды.
- Это оборудование не подлежит саморемонту. Если Вам требуется помощь свяжитесь с нашим сервисным центром.
- Избегайте попадания лазерного луча на людей и животных.

Descripción/ Description/ Описание

Dispositivo Multiplexador/ Demultiplexador por división de longitud de onda / Wavelength-Division Multiplexing. / Устройство мультиплексор/ демультиплексор спектрального разделения.



Технические характеристики	Especificaciones técnicas	Technical specifications	Ref. 234701		
Оптический канал	Características Canal Óptico	Optical Channel Performance			
Рабочая длина волны	Longitudes de onda de trabajo	Working wavelength	nm	1270...1350 1475...1505	1540...1565
Проходные потери (λ= 1310 или 1490 nm)	Pérdidas Inserción (λ= 1310 ó 1490 nm)	Insertion losses (λ= 1310 or 1490 nm)	dB	0,5	> 25
Проходные потери (λ= 1550nm)	Pérdidas Inserción (λ= 1550nm)	Insertion losses (λ= 1550nm)	dB	> 15	0,7
Макс. опт. мощность	Potencia óptica máx.	Max. optical power	dBm	+17	+22
Оптические Характеристики	Características Ópticas generales	General Optical Performance			
Возвратные потери	Pérdidas de retorno	Return losses	dB	> 50	
Направленность	Directividad	Directivity	dB	> 50	
PDL	PDL	PDL	dB	< 0,1	
PMD	PMD	PMD	ps	< 0,1	
Оптич. коннекторы	Conectores ópticos	Optical connectors	Type	SC / APC	
Основные Характеристики	Características generales	General Performance			
Рабочая температура	Margen temperatura de funcionamiento	Operating Temp	°C	-5 ... +45	
Вес	Peso	Weight	g	760	
Размеры	Dimensiones	Dimensions	mm	50 x 217 x 175	
Индекс защиты	Indice Protección	Protection index	IP	20	

Garantía

Televes S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televes S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televes S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televes S.A.

Guarantee

Televes S.A. offers a two year guarantee, beginning from the date of purchase for countries in the EU. For countries that are not part of the EU, the legal guarantee that is in force at the time of purchase is applied. Keep the purchase invoice to determine this date.

During the guarantee period, Televes S.A. complies with the guarantee by repairing or substituting the faulty equipment.

The harm produced by improper usage, wear and tear, manipulation by a third party, catastrophes or any other cause beyond the control of Televes S.A. is not included in the guarantee.

Гарантия

Televes S.A. предлагает два года гарантии с момента покупки, для стран ЕС. В странах, не входящих в ЕС, гарантия действует на момент продажи. Сохраняйте счета-фактуры, чтобы определить эту дату.

В течение гарантийного периода, Televes SA произведет ремонт или замену неисправного оборудования.

В гарантию не входит ущерб от неправильного использования, износ, манипуляции со стороны третьих лиц, стихийные бедствия или любые другие причины вне контроля Televes SA.

Дата изготовления указана на упаковочной этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).



Televes, S.A., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, SPAIN, tel.: +34 981 522200, televes@televes.com. Произведено в Испании.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ CONFORMITÄTSEKLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ► www.televes.com

